

SUMAR · CONTENTS · SOMMAIRE · INHALT

SIMONA MUNTEANU, Cuvânt înainte · <i>Foreword</i>	9
---	---

CAP. I EVOCĂRI

Prof. Univ. Dr. DUMITRU POP, Un moment din evoluția preocupărilor universitare clujene pentru cultura tradițională · <i>Un moment de l'évolution des préoccupations universitaires de Cluj pour la culture populaire traditionnelle</i>	13
CONSTANTIN DUMITRESCU, Alfabetul sufletului	23
DANIELA ȘERDAN ORGA, Leontin Gherghariu și bisericilor de lemn din Sălaj · <i>Leontin Gherghariu and The Wood Churches from Sălaj</i>	41
LIGIA MIHAIU, Un herborist și vindecător renumit al plaiurilor Năsăudene · <i>Un herboriste renommé de la contrée de Năsăud</i>	87

CAP. II OBICEIURI. OCUPAȚII. CULTURĂ POPULARĂ

MARIA BOCȘE, Ceramica habană în patrimoniul Muzeului Etnografic al Transilvaniei · <i>La céramique habane dans le patrimoine du Musée Ethnographique de Transylvanie</i>	105
PAMFIL BILȚIU, Ipostaze și particularități ale culturii mătrăgunii în cultura populară din Maramureș · <i>L'ipostase et particularité de la cult de la plante sacré: "Matrăguna" dans la culture populaire du Maramureș</i>	125
Dr. PĂDUREANU DOMINUȚ, Considerații privind originea dacică a sărbătorii Nedeii de pe muntele Găina · <i>Considerations concernant l'origine daque du fête "Nedeia" sur Muntele Găina</i>	141
SIMONA MUNTEANU, IOAN TOȘA, Fonduri documentare privind cultura populară românească de la sfârșitul secolului al XIX-lea · <i>Des fonds documentaires concernant la culture populaire à la fin du XIX^e siècle</i>	177
IOAN TOȘA, Câteva aspecte ale culturii populare dobrogene de la sfârșitul secolului al XIX-lea · <i>Quelques aspects de la culture populaire de Dobrogea à la fin du XIX^e siècle</i>	203
IULIANA BLAGA, Obiceiuri de muncă din Transilvania, reflectare a unității obiceiurilor populare · <i>Work Customs from Transylvania, a Reflection of Folk Customs Unity</i>	257
Dr. I. A. GOIA, Cercetări privind gospodăria tradițională țărănească din zona platoului Ghețar, Țara Moților · <i>Die Forschung Des Traditionellen Bauernhofes Aus Der Zone Des Ghetarplateaus In Dem Motzenland</i>	271

CRISTIAN MICU, Vărăritul în satul Baba, comuna Cornești, județul Maramureș · "Vărărit" the Trade of Making the Lime	303
MARIUS DAN DRĂGOI, Ciclul calendaristic în satul Alunișul · <i>Der Kalenderzyklus im Dorf Alunișul</i>	317

Cap. III CREDINȚE. MITURI. SIMBOLURI. SUPERSTIȚII

SIMONA MUNTEANU, IOAN TOȘA, Ursita în credințele populare românești de la sfârșitul secolului al XIX-lea · <i>Le destin dans les mentalité du peuple roumain à la fin du XIX^e siècle</i>	345
MIHAELA MUREȘAN, Credințe și obiceiuri legate de utilizarea unei străvechi bogății: sarea pământului · <i>Croyances et coutumes liées à l'utilisation d'une ancienne richesse de la terre: le sel</i>	367
FLORIN LAZĂR, Tentația magicului · <i>La tentation du magique</i>	383
CAMELIA BURGHELE, În marginea religiei: sănătatea zeilor și boala diavolească · <i>At the edge of religion: health of the gods and the devilish disease - Health /Disease couple in Antiquity and Dark Ages</i>	391
PAMFIL BILȚIU, Colacii ceremoniali în cultura populară din Țara Lăpușului <i>Le pain rituelle dans la culture populaire roumain</i>	407
PAMFIL BILȚIU, Ipostaze și particularități ale cultului șarpelui în cultura populară maramureșeană · <i>Aspects and particularities Of The snake cult in folk Maramureș culture</i>	423
FLAVIA OȘIANU, Magia cânepii - casa și uneltele · <i>The magic of the hemp - household and tools</i>	439
CRISTINA MORARU, Medicină populară, plante de leac, descântece · <i>Medicine populaire, plantes guérissantes, chantes magiques</i>	445
Dr. AUREL BODIU, Ființe demonice ale torsului · <i>Demonical Spinning Spirits</i>	455
GAZDA KLARA, Figura fierarului sacru în cultura populară maghiară · <i>The Sacred Smith in the Hungarian Folklore</i>	461

CAP. IV CONSERVARE

PAULA-DORA PASCU, Câteva considerații privind conservarea patrimoniului imobil · <i>Quelques considerations sur la conservation du patrimoine immobile</i>	489
LAURA TROȘAN, Restaurarea unui păretar din jud. Hunedoara de la începutul sec. al XX-lea aparținând colecției Muzeului Etnografic al Transilvaniei	501
DRAGOȘ DRĂGAN, Problematika restaurării unei icoane pe lemn repictate din colecția Muzeului Etnografic al Transilvaniei	513
MIHAELA GROPEANU, Propunere de conservare a monumentelor etnografice din Parcul Etnografic „Romulus Vuia” · <i>Proposition de conservation concernat les monuments ethnographiques du Parque "Romulus Vuia"</i>	525